



RUNDSCHREIBEN NR. 9

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 31.12/230885  
Bozen, 20.4.2012

Bearbeitet von:  
Dr. Ernst Stifter / bc  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provinz.bz.it

**Schmallenberg-Virus (Orthobunyavirus)**

In der Anlage übermitteln wir Ihnen das Dekret des Gesundheitsministeriums Prot. Nr. 6764/P vom 4. April 2012 über das Schmallenberg-Virus.

Bereits mit unserem Rundschreiben Nr. 4/2012 hatten wir Ihnen Informationen über das Schmallenberg-Virus übermittelt.

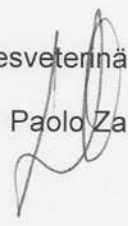
Nun hat das Gesundheitsministerium das beiliegende Dekret des Generaldirektors erlassen, in dem erstmals ein Verdachtsfall und ein bestätigter Fall von Schmallenberg-Virus definiert werden. Es wird auch angeführt, welche Maßnahmen in beiden Fällen zu treffen sind.

Im Anhang 1 des genannten Dekrets ist auch angeführt, welches diagnostische Material bei abortierten Föten oder missgebildeten Tieren und bei deren Muttertieren zu entnehmen ist und wie die Proben an das zuständige Labor zu übermitteln sind. Ebenso sind dem Dekret zwei Übermittlungsformulare beigelegt, mit denen das entnommen Probematerial an das Institut für Tierseuchenbekämpfung zu übermitteln ist.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

  
S.E.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -  


**Anlage**

Dekret des Gesundheitsministeriums Prot. Nr. 6764/P vom 4.4.2012



**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen  
Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler  
Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

Zur Kenntnis:

An den Landesrat für Tourismus, Landwirtschaft, Grundbuch und Kataster  
Im Hause

An das Amt 31.1 für Viehzucht  
Im Hause

An die konventionierten und Freiberufstierärzte  
In ihren Sitzen

An die Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände  
Bozen

An den Südtiroler Rinderzuchtverband  
Bozen

An den Südtiroler Fleckviehzuchtverband  
Bozen

An den Südtiroler Braunviehzuchtverband  
Bozen

An die Nationale Vereinigung der Züchter für die Grauviehrasse  
Bozen

An das Kovieh  
Bozen

An den Verband der Südtiroler Kleintierzüchter  
Bozen

An das Amt 32.4 für Jagd und Fischerei  
Im Hause



An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit  
Im Hause

An den Südtiroler Bauernbund  
Bozen

An den Bauernverband der Provinz Bozen  
Bozen

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets  
Bozen  
Bozen

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen  
Bozen



**CIRCOLARE N. 9**

Prot. n. 31.12/230885  
Bolzano, 20.4.2012

Redatto da:  
Dr. Ernst Stifter / bc  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provincia.bz.it

Alla lista di distribuzione

**Virus di Schmallerberg (Orthobunyavirus)**

Si trasmette in allegato il decreto del Ministero della Salute prot. n. 6764/P del 4 aprile 2012 avente per oggetto il virus di Schmallerberg.

Con la circolare n. 4/2012 questo Servizio ha già provveduto a fornire informazioni relativamente al virus suddetto.

Il Ministero della Salute ha emanato ora il decreto allegato a firma del Direttore Generale, nel quale viene fornita per la prima volta la definizione di caso sospetto e di caso confermato per il virus di Schmallerberg. Nel suddetto decreto viene altresì indicato quali provvedimenti è necessario adottare in entrambi i casi.

Nell'allegato 1 al decreto di cui sopra viene specificato quale materiale diagnostico deve essere prelevato nei feti abortiti o negli animali nati malformati e nelle madri dei medesimi, e con quali modalità tale materiale deve essere inoltrato al laboratorio competente. Al decreto sono altresì allegate due schede prelievo campioni, che devono scortare il materiale prelevato all'Istituto Zooprofilattico competente.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

  
S.E.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

**Allegato**

Decreto del Ministero della Salute prot. n. 6764/P del 4.4.2012



**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Per conoscenza:

All'Assessore provinciale al Turismo, Agricoltura, Libro fondiario e Catasto  
Sede

All'Ufficio 31.1 Zootecnia  
Sede

Ai veterinari convenzionati e liberi-professionisti  
Loro sedi

All'Associazione provinciale Organizzazioni zootecniche altoatesine  
Bolzano

Alla Federazione Allevatori sudtirolesi razze bovine  
Bolzano

Alla Federazione provinciale Allevatori razza pezzata rossa  
Bolzano

Alla Federazione provinciale Allevatori razza bruna  
Bolzano

All'Associazione nazionale Allevatori bovini di razza grigia alpina  
Bolzano

Alla Kovieh  
Bolzano

Alla Federazione zootecnica dell'Alto Adige  
Bolzano

All'Ufficio 32.4 Caccia e pesca  
Sede



All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica  
Sede

All'Unione provinciale Agricoltori e Coltivatori diretti  
Bolzano

Alla Federazione Provinciale Coldiretti Bolzano  
Bolzano

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano  
Bolzano

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano  
Bolzano